ГРУЗИНСКІЯ КУШАНЬЯ,

BAPERDA M PASELLE TRACOTOBLERIA.

второв издание,

дополненное и исправленное.

составила и издала

II. DI. II.



ТИФЛИСЪ Типографія Ев. Ив. Хеладзе 1898

http://kulinarniylaretz.w.pw/ http://laretz-kulinarniy.narod.ru/ Дозволено цензурою Тифлисъ, 27 сентября 1898 года.

говядина.

Бульонъ—татаріахни. Жирную говядину поръзать на куски, перемыть, сложить въ кастрюлю, налить водою, варить и когда накипь будеть снята, мясо вынуть, бульонъ процъдить, положить туда опять мясо и доваривать. Подавая, посолить и всыпать изр. сельдерея.

Разварная говядина хашлама. Взять чалагачи (хребтовая часть), или ребра, поразать на большіе куски, перемыть; вскипятить воду съ солью, отпустить туда мясо, варить, онимая навиль, но не разваривать; вынуть и подавать только мясо, горячимъ.

Супъ съ нислотою — Дзрохисъ хорци харшотъ. Въ процеженный бульонъ положить мелко нар. луковицу, немного толчен. сарачинской круппы, лавроваго листа, соли, немного тклапи, (кис лота) которую нужно вымыть и мелко разсщинать руками: все перемешать и варить съ мясомъ. Подавая, всыпать мелко изр. петрушки, соли и перца.

Супъ изъ гов. булдышекъ— Артала. Булдышки и вымя поръзать, перемыть, положить въ кастрюлю, налитъ холодною водою такъ, чтобы не пришлось доливатъ; снять накипь, накрыть крышкою и варить до тъхъ поръ, пока жилы не разварятся. Подавая, посолить и положить толч чеснока. Такъ какъ булдышки не скоро варятся, то нужно варить ихъ въ большой кастрюлъ.

Супъ съ помидорами—Дзрохисъ хорци цители бадриджнитъ. Порѣзать мясо, налитъ водою, варить, снимая накипь; положить туда нарѣзанные помидоры, посолить и доваривать мясо; потомъ вбить яицо шибко мѣшая; положить анг. перца и мелко нар. петрушки.

Супъ съ пшеницею — Дзрохисъ хорци бургулитъ. Поръзать мясо, налить водою, снять накипь, положить немного бургули (пшеницу) и варить, потомъ посолитъ, перемъщать и податъ.

Шашлыкъ — Мцвади. Взять филей, вдѣть цѣликомъ, въ длину на вертелѣ, посолить и жарить, на горячихъ угольяхъ не переставая поворачивать; шашлыкъ не надо пережаривать, онъ долженъ быть сочнымъ.

Абхазури. Порубить мягкую говядину, положить туда сырое яицо, соли, толч. перца, кизилу безъ косточекъ, и мяту; перемѣшать, еще порубить, завернуть въ пара (баранья сѣтка) и поджарить въ маслѣ съ обѣихъ сторонъ.

Языкъ—Эна. Помыть, немного сварить, вынуть и соскаблить: потомъ доваривать и посолить. Вынуть, наръзать, облить масломъ или уксусомъ съ горчицею.

BAPAHIMHA

Супъ — Чихиртма. 2 ф. баранины поръзать на обыкновенные куски, перемыть, положить въ кастрюлю и налить водою такъ, чтобы покрыло мясо; снять накипь, мясо вынуть, бульонъ пропъдить и отставить. Изрубить мелко 2 луковицы, поджарить въ ложкъ масла, положить туда баранину, тоже поджарить слегка; налить бульономъ, посолить, доваривать мясо; снять и остудить. Передъ самымъ отпускомъ разбить 3 яица, размъшать съ уксусомъ, влить въ супъ; подогръть, безпрестанно мъшая ложкою, (не кипятить, а тобълки свернутся). Влитъ туда-же отдъльно разведенный, въ чистомъ бульонъ шафранъ, посыпать кишнецомъ, мятой, размъшать и подать.

Чихиртма изъ цыплятъ. курей, индюшекъ и др. птицъ. Птицу очистить, наръзать на куски и слегка поджарить съ изр. луковицей; налить водою и сварить какъ сказано выше съ лицами, уксусомъ, зеленью и шафраномъ.

Бозартма. 2. ф. баранины наръзать на небольше куски, перемыть, налить водою такъ, чтобы только покрыло мясо; снять накипь и отставить; изръзать кружками 4 луковицы и поджарить съ баранинею въ ложкъ масла; когда они немного подрумянются, то влить туда бульонъ, перемъшать и доваривать; посолить, всыпать ист. перца и мелко изр. кишнеца. Можно подлить и уксусомъ.

Бозартма изъ курей, цыплятъ и др. птицъ. Поръзать на куски, поджарить на маслъ вмъстъ съ изр. луковицей, налить водою, въ небольшомъ количествъ, варить такъ какъ сказано выше.

Въ бозартму можно прибавить сокъ отъ помидоръ: взять 1 ф. красныхъ помидоръ, налить на нихъ немного бараньяго бульона (а для птицъ воды) и тушить подъ крышкою, когда помидоры разварятся, провесть сквозъ сито и влить вмѣстѣ съ бульономъ на баранину, перемѣшать и прокипятить.

Супъ изъ аевы—Комшитъ хорци. 2 ф. жирной баранины наръзать на куски, перемыть,
налить водою такъ чтобы она была выше мяса,
снять накипь и отставить. Изрубить мелко луковицу, 2 ф. аевы очистить и поръзать на мелкіе куски, (середину выбросить) положить въ
лукъ, подлитъ 2 ложки бульона тушить подъ
крышкою, если аева не разварится, то прибавить еще ложечку бульона и опять тушить.
Когда аева достаточно разварится, положить
туда баранину, налить остальнымъ бульономъ,
посолить, размъшать и доваривать. Положить
изр. мяты и кишнеца; а по желаню немного
ист. корицы и сахара. Этотъ супъ дълается
густымъ, но можно сдълатъ его жиже.

Рубець — Хаши. Очистить бараньи ножки и рубцы, перемыть и влить холодной воды столько, чтобы ее боле не подливать; снять накипь закрыть крышкою и варить. Когда ножки разварятся и бульонъ немного погустеть, посолить, положить ист. чеснока и подавать. Нужно наставить въ большой кастрюле, потому что онъ не скоро варится.

Супъ — Бозбаши. Поръзать небольшими кусками 2 ф. баранины, сложить въ кастрюлю, положить туда же немного курдючьяго жира, налить холодною водою, снять накипъ и отставить. Мясо и жиръ вынуть, бульонъ процѣдить, положить туда мясо; жиръ остудить, мелко изрубить, положить въ бульонъ; немного сарачинской крупы слегка истолочь, 2 луковицы мелко изрѣзать и положить тудаже; перемѣшать, доваривать и отставить. Передъ объдомъ впустить въ супъ 2 разбитыхъ яица, размѣшать, подогрѣть, положить соли, изръкишнеца, эстрагона и шафрана, который нужно заранѣе отдѣльно развести въ бульонъ.

Мецхварули. Этотъ супъ тотъ-же Бозбаши, только приготовляется проще. Сварить баранину съ жиромъ, и лукомъ какъ сказано выше и всыпать соли и петрушки.

Супъ съ катушками—Гупта бозбаши. Этотъ супъ дѣлается такъ-же какъ Бозбаши, только вмѣсто яицъ кладутся туда катупки, которыя приготовляются такъ: взять сырую, мягкую, баранину, порубить мелко съ лукомъ, положить туда сырое яицо, соли, ист. перца, кто хочетъ ист. кардамона, перемѣшать, подѣлать небольшіе шарики, повалять ихъ въ истол. сарачинской крупѣ и опускать въ буль-

онъ, послѣ того какъ накипь будетъ снята. Положить тудаже опять мясо и доваривать вмѣстѣ съ катушками, посыпать зеленью и влить шафранъ.

Супъ съ кислотою — Бозбаши мжавитъ. Варанину (можно и говядину) наръзать на куски, перемыть, налить водою, варить, снять накипь; положитъ мелко изр. луковицу и доваривать. Потомъ отлить немного бульонъ, сварить въ немъ ткемали (алыча) отбросить косточки, провесть сквозь сито, влить въ супъ, вскипятить, посолить и положить мелко изр. кишнеца. Зимою-же вмъсто свежаго ткемали кладется разщипанный мелко тклапи (высохшая, алычевая гуща).

Жарное— Каурма. Жирную баранину поръзать на мелкіе куски, сложить въ кастрюль, налить ложечку воды и поджарить, потомъ поръзать луковицу кружками, побросать въ кострюлю посолить иопять жарить, мъшая ложкою, до тъхъ поръ, пока они не подрумянются. Если мясо не жирное то подбавить масла.

Баранина съ рисомъ — Шилапловъ. 2 ф. жирной баранины поръзать на куски, влить

воды етолько, чтобъ она была выше мяса, варить, снять накипь, положить туда полъ фунта чистой сарачинской крупы, можно и изр. луковицу, доваривать, мѣшая, на легкомъ огнѣ. Когда рисъ сварится, посолить, всыпать толч. тминъ и перецъ. Онъ не долженъ быть не густымъ и не жидкимъ.

Шашлынъ — Мцвади. Баранину порѣзать на куски, вдѣть на вертелѣ, посолить и жарить на горячихъ угольяхъ, все время поварачивая, чтобы сокъ не вытекъ изъ баранины. Если она жосткая, то сжарить ея какъ шашлыкъ, потомъ тушить подъ крышкою, съ изр. въ кружки луковицею.

Шашлыкъ съ бадриджанами — Мцвади бадриджнитъ. Съ бараниною жарятъ также и молодые бадриджаны такъ: бадриджаны разръзать на небольше кружки и вдъть на вертелъ въ перемежку съ бараниной; кусокъ баранины, потомъ бадриджаны, потомъ опять баранину и опять бадриджаны и т. д. Посыпать солью, перцемъ и жарить.

Ливеръ—Гулгвизли. Вараніи ливеръ перемыть, порубить вм'єст'є съ луковицей, влить 2 разбитыхъ яица, посыпать солью, перцемъ, перемъщать, завернуть въ свъжій пара (сътка) и поджарить съ объихъ сторонъ.

Вареная баранина — Хашлама. Баранину наръзать на большіе куски, перемыть, опустить въ соленой кипятокъ, варить снимая накипь, но не разваривать. Подавать горячимъ.

Баранья голова и ножни— Цхврисъ тавпехи. Очистить, перемыть, вскипятить воду, отпустить головку и ножки; варить, снимая накипь, если долго не варится, можно накрыть крышкою, выложить на блюдо, посыцать солью и подовать, горячимъ. Если же головка и ножки очень молодой барашки, то варить въ соленомъ кипяткъ.

Толма. Мягкую баранину очень мелко изрубить, посыпать солью, перцемъ, петрушкою; положить немного слегка истол. сарачинской крупы, изръз. курдючьяго жира, изр. луковицу, смъшать, столочь въ ступкъ. Молодые листья винограда или щавеля или капусты, опустить въ кипятокъ, слегка отварить, откинуть на друшлакъ. Брать по немного фаршъ, заварачивать въ листья, класть въ кострюлю, положивъ на дно немного масла, залить немного бараньимъ бульономъ и варить. Потомъ выложить на блюдо, облить мацоною (кислое молоко), которую нужно заранте влить въ солфетку и повъсить, чтобы стекла вода; потомъ выложить мацони на тарелку, размъшать съ ист. сахаромъ и облить толму на блюдъ; сверху посыпать корицею.

Баранья лопатка съ соусомъ—Бечи сацебелитъ. Варанью лопатку цѣликомъ опустить въ соленой кипятокъ, варить, снимая накипь; но не разваривать; вынуть и облить сокомъ гранаты или же ткемали (алыча), которая варится на бараньемъ бульонѣ, въ закрытой кастрюлѣ; когда алыча разварится нужно ея выжать, провесть сквозь сито, вскипятить, положить мелко изр. луковицу, петрушку, соли; кишнеца, чабера, мяты, перемѣшать и облить бечи. Соусъ этотъ не долженъ быть очень жидкимъ. Подовать горячимъ.

Бастурма. Бастурма приготовляется изъ баранины, оленя и всякой др. дичи, такъ: мясо наръзать на маленькіе куски, положить въ глинянную пасуду, всыпать перца, соли, тмина, изр. луковицу, залить кръпкимъ виннымъ уксусомъ, перемъшать и закрыть. Черезъ нъсколько часовъ можно жарить на вертелъ; а

остальное поставить въ холодномъ мѣстѣ; сохраняется хорошо нѣсколько дней

Котлеты— Кабаби Мягкое мясо, луковицы и кизиль безъ костей порубить мелко, положить соли, ист. перца, истол. сухарей и разбитое сырое ницс, первмешать все брать по немного и двлать котлеты; обволять въ мелко истол. сухарв и поджарить въ горячемъ маслъ съ объихъ сторонъ. Котлеты вынуть, а въ оставшее масло влить немного воды, дать закипъть и облить коглеты.

Лула-набаби. Фаршъ сдълать такъ же какъ для кабаби; потомъ взять горячій вертель, обвить руками вокругъ него мясо, но не толсто и жарить какъ шашлыкъ. Снять съ вертела на блюдо и посыпать его тутубою (кислый порошокъ). Кабаби дълается также изъ мягкой говядины.

Холодецъ—Туртумела. Сварить въ кипячводъ очищ. бараньи ножки и головку, снять накинь и закрыть крышкою; когда сварится, кости выбросить, а мякоть поръзать, положить въ большую глинян. чашку, тудаже положить отвар. мелко наръз. марковъ, ломтиками лимонъ, соль, толч. перецъ, корицу, гвоздику и перем'вшать все; въ середину вложить ломтиками нар'яз. крутья лица. Съ бульона снять жиръ, а остальное проц'ядить и залить всю массу до верху. Поставить въ холодномъ м'ястъ. По желанію можно подать отд'яльно уксусь съ горчицею.

TEMRTUHA.

Хбосъ хорци. Изъ телятины дѣлается все то что изъ говядины.

AHNTRRSON

Циннисъ хорци. Изъ казиятины делается: бозартма, комшитъ хорци и шашлыкъ.

СВЙНИНА.

Порасененъ съ хрѣномъ. Бурвани хардлитъ. Въ соленой кипятокъ положить цѣлый, очищенный поросенекъ; или же нарезанный на куски и варитъ, снимая накипъ. Подавать съ хрѣномъ и уксусомъ.

Супъ — Калія. Свинину наразать на куски, перемыть, налить водою, снять накипь и сва-

рить. Снять съ бульона жиръ и поджарить въ немъ мелко изр. луковицу. Отлить немного бульона, и сварить въ немъ тклапи (кислота), пропѣдить и налить на лукъ; положить, туда же свинину, влить остальной бульонъ, посолить, перемѣшать и дать закипѣть. Можно вбить туда, передъ тѣмъ какъ подавать, сырое размѣшанное яидо, но не довать кипѣть, чтобы бѣлки не свернулись.

Шашлыкъ — Мцвади. Свинину наръвать, вдъть на вертелъ, посолить, прожарить и выложить на блюдо. Наложить сверху кружками изр. луковицы и подавать.

Сосисни — Мдзехви. Взять мякоть свинины, (вынуть жилы), мелко изрубить, посолить, положить туда барбарись, ист. англійскій и простой перець, перемьшать. Промыть свинныя кишки и на одинь день повъсить на воздухъ. Потомъ вложить туда всю массу, получше набить, связать и опять повъсить въ холндномъ мъстъ. Жарится на вертелъ. Сохраняется двъ недъли.

Начиненный порасеннъ—Бурвани муцлитъ. Ливеръ мелко изрубить съ истол орвжами, посолить, вложить, въ животъ парасенка и зашить; вдёть цёликомъ на вертелё и жарить, не переставая поварачивать; помазывать перышкомъ воду съ солью, а если нужно то и масломъ. Поресенокъ долженъ подрумянится.

Маринованный парасеновь— Мужужи. Нарызать на куски, опустить вы соленомы кипяткы, снимать накипь, вынуть, остудить, сложить вы глиняной посуды и залить крыпкимы виннымы уксусомы. Поставить вы холодномы мысты и понадобности употреблять. Ножки же и жвость свинные нужно варить безы соли и подъ крышкою, до тыхы норы, пока они не стануть очень мягкими. Переды тымь какы класты вы посуду ихы нужно посолиты. Можно отварить уксусы сы солью, лавровыми листыями и холоднымы залить. Ножки и хвосты кладуты отдыльно вы посуду; ихы варяты штукы до 20 и больше.

Ветчина — Лори. Очищенную свинью поръзать по поламъ, посолить, накладывать, другъ на друга въ бочкъ на одну недълью; потомъ повъсить около огня на три дня, чтобы обсохла; потомъ же повъсить ея надъ дымомъ три недъли. Такую ветчину можно и жарить и варить. Также приготовляется изъ говядины, баранины и козлятины.

http://kulinarniylaretz.w.pw/ http://laretz-kulinarniy.narod.ru/

дичь и птицы.

Супъ изъ курицы - Катами цвнитъ. Очищенную курицу положить целикомъ въ кипятокъ, снять накипь, сварить и отставить. Бульонъ процадить; 2 луковицы изрезать мелко, поджарить въ маслъ (если бульонъ жирный, то снять немного жира и въ немъ поджарить луковицы), влить туда остальной бульонь, размёшать и кипятить нъсколько разъ. (Сюда можно впустить 3 размени. янда). Подавая посолить. Курицу вынуть, обсыпать солью, подать цъликомъ или же наръзать на куски, сложить на блюдо, посицать солью и подавать горячею. Этотъ супъ приготовляется также съ кислотою; чурчу (сушенный кизиль безь косточекь) или тилапи, перемыть, положить въ кастрюлю, влить туда немного бульена и тушить подъ крышкою; протереть сквозъ сито, влить въ бульонъ, перемѣшать и дать закипѣть. Такой супъ приготовляется изъ индюшки и гуся; только для гуся употребляють чурчу пельными, которую нужно отдельно тушить подъ крышкою, наливь немного бульона, когда размягчиться влить въ остальной бульонъ.

> http://kulinarniylaretz.w.pw/ http://laretz-kulinarniy.narod.ru/

Холодное—Катами жиришкить. Положить жирную курицу въ соленомъ кипяткъ, варить, снимая накинь: поръзать на части и сложить на блюдо. Очистить полъ фунта жиришки, (сущенныя кислыя яголы), перемыть, всыпать въ кастрюлю, налить ложечку бульона, дать закипъть; положить тудаже немного масла, 1 ф. очищеннаго изюма, немного сахара, перемьпать и слегка прожарить. Огорнировать этимъ на блюдо курицу и подать.

Курица со спеціями—Гурули. Курицу нарѣзать на части, положить въ кастрюлю, тудаже положить: 5 пт. истолоченной гвоздики, столько же перца, чаиную ложечку ист. корицы, столько же соли, столовую ложку ист. орѣховъ, 2 луковицы мелко изр., петрушки мелко изр., полъ чашки уксуса; все это перемѣшать, наставить на легкій огонь и тушить подъ крышкою. Когда курица поджариться, отставить.

Супъ изъ птицъ Принвели харшотъ. Поръзать на части индюшку, гуся или курицу, покласть въ кастрюлю, налить водою выше мяса, снять накипь; положить туда изр. луковицы, полъ стакана ист. сарачинской крупы, немного расщ. тклапи и варить. Когда сварится посыпать солью и кишнецомъ.

Жаренный гусь съ низиломъ—Бати чурчитъ. Утку или гуся целикомъ изжарить на вертеле помазывая перышкомъ саленной водою, снять, порезать на куски; подается съ чурчою, которая приготовляется такъ: чурчу перемыть, налить на нея теплой воды, чтобы размокла, въ этой же воде тушить подъ крышкою; потомъ вынуть, поджарить на масле съ изр. мелко луковицей и сахаромъ, налить своимъ сокомъ, прокипятить, положить туда гуся. Или, сварить какъ сказано выше кизилъ, вынуть, прожарить съ лукомъ, сахаромъ и этимъ огорнировать гуся на блюде.

Фазанъ и др. птицы—Чахохбили. Изжарить цъликомъ на вертелъ, помазывая перышкомъ прежде воду разведенную съ солью, а потомъ масломъ, безпрестанно поварачивая, чтобы подрумянился; снять, поръзать на куски. Потомъ изръзать луковицу кружками, посолить, поджарить въ маслъ, чтобъ тоже подрумянилась, положить туда фазанъ, залить уксусомъ, перемъщать и неиного погодя подать.

Заяцъ-Курдгели приготовляется такъ же.

Чихиртма изъ заяца — Курдглисъ чихиртма. Очищенный заяцъ цъликомъ изжаритъ на вертелъ какъ фазанъ и поръзатъ. Разбитъ 7 яицъ, влитъ туда 4 ст. воды, '/2 ст. уксуса, 3 изр. луковицъ, слегка кипятитъ, мъшая дожкою, (остерегаться чтобы бълки не свернулись,) положитъ туда куски заяца, перемъшатъ и податъ. Такъ же можно приготовитъ Индъику, Гуся, Курицу и др. птицы.

Жаркое—Табака. Очищенный цыпленокъ проръзать по серединъ, но не раздълять, разагръть масло, посолить цыпленка, поджарить съ объихъ сторонъ; чтобъ лучше поджарился сверху надо налажить крышку и на ней что нибудь твердое. Также жарится Голубь.

Холодное — Чадебули. Взять жирную индюшку, посолить, подлить немного водою и изжарить въ печкѣ; снять жиръ; отлить сокъ въ каструлю, влить туда немного уксуса, толч. орѣховъ, изрълуковицъ, ист. чеснока, кишнеца, перемѣшать, кипятить нѣсколько разъ; индюшку порѣзать сложить на блюдо, облить этой спецій, охлодить и подавать. Если нужно сохранить на недѣлю, то нужно сложить все въ глиняный горшокъ и поставить въ прохладномъ мѣстѣ.

Жареные перепела—Шемцвари мцкреби. Ихъ жарять или въ кострюль съ масломъ; или, на вертель такъ: вдъть, посолить, обогръть, потомъ обсыпать слегка мукою, жарить, поворочивая и опять обсыпать, но очень мало; дать подрумянится и подать.

Маринованная индъика — Индоурисъ мужужи. Индюшку или др. птипу изжарить на вертель, какъ обыкновенно; поръзать и сложить въ глиняный горшокъ. Вскипятить уксусъ, Анг. перецъ, соль, лавр. листъ, остудить и залить.

Окорокъ — Чачхи. Приготовляется изъ индюшки, Гуся, Утки, Курицы, также какъ изъ свинины.

Каплунъ – Кверули. Дълается изъ пътуха и приготовляется такъ, какъкурица

Если каплунъ жарится въ кастрюлѣ то въ животъ вкладывается чурча, которую нужно прежде вымочить въ горячей водѣ, потомъ перемѣшать съ изюмомъ, очищ. и порѣзан. мендалемъ, вложить въ животъ, зашить и жарить.

РЫБЫ.

Супъ изъ. Лососины — Орагули цвнитъ. Лоhttp://kulinarniy.narod.ru/ сосину поръзать на куски и перемыть. Луковицы изръзать въ кружки, побросать въ кастрюлю, чтобы покрыла дно, положить рядъ куски рыбы и слегка посолить, потомъ опять положить рядъ изр. луковицы, рядъ лососины, посолить и т. д. Водою налить на столько, чтобъ только покрыло рыбу и варить на легкомъ огнъ. Подавая, положить немного ист. перца и шафрана, разведеннаго въ своемъ бульонъ. Въ тарелкахъ можно посыпать тутубою, (кислый порошекъ). Въ этотъ супъ можно прибавить ист. оръхи, кишнепъ, тминъ и уксусъ; но тогда тутубы не нужно.

Холодная Лососина—Орагули цивать. Въ соленой кинятокъ положить больше куски лососины, сварить, снимая накипь; вынуть на блюдо, остудить и подать.

Внутренность Лососины—Орагулись Шиганури. Внутренность лососины нужно очистить, перемыть, поръзать мелко, налить холодною водою, всыпать соли, перца и варить; подается холоднымъ, можно посыпать изр. кишнецомъ.

Живыя рыбки – Пичхули. Вынуть внутренности, вымить и варить цёльными въ соленомъ кипяткъ, ихъ подають горячими.

Супъ изъ Пичхули Приготовляется такъ какъ изъ Лососины, съ лукомъ, шафраномъ, солью и перцемь. Если рыбки очень малень кія, то ихъ кладутъ цъльными, а если по больше, то ихъ ръжутъ на куски.

Супъ изъ Сомины — Локо Цвнитъ, Приготовляется также.

Вареная Сэмина. Въ соленой кипятокъ опустать куски сомины, варить, снимая накипъКогда сварится, осторожно вынуть друшлаковою ложкою и не торопясь, класть на блюдо чтобы стекла вся вода. Подають горячею. Отдъльно подать мелко изр. кишнеца и уксуса.

Форель – Гелакнури. Она ръжется на куски и варится также какъ сомина; къ ней подаютъ отдъльно ист. оръхи, разведенные слегка холодною водою.

Вообще для вареной рыбы лучше брать соль кусками. Въ воду положить соли (примърно 2 фунта 4-мя кусками) вскипятить, снять накипь и вынуть оставшеся куски соли; отставить, немного погодя, слить осторожно въдругую каструлю, опять вскипятить, положить туда рыбу и варить, снимая накипь. Такимъ образомъ вода насыщается солью и рыба варится вкуснъе.

Жареная Лососина — Шамцвари Орагули. Цѣлый кусокъ свѣжей лососины вдѣть на горячемъ вертелѣ, посолить и жарить, все время поварачивая. Выложить на блюдо и сверху наложитъ изр. кружками луковицы; можно облить уксусомъ или машараби (кислота).

Поджареная Сомина — Шемцвари Локо. Сомину наръзать на куски, обвалять въ мукъ, посолить и поджарить съ объихъ сторонъ на постномъ, горячемъ маслъ, или на скоромномъ.

Свѣжая Рыба приготовляется также, но сперва нужно вынуть внутренности, перемыть и жарить цѣльными.

Печеная Форель — Гамомцхвари Калмахи. Форель очистить, вынуть внутренности, вымить и посолить. Сдёлать жидкое тёсто, обвалять рыбу, положить на горячую каменную тарелку, поставить на огонь и изжарить съ двухъ сторонъ. Тёсто выбросить, рыбу подать.

Изжареная Шамая— Шамцвари Шамая. Свъжую шамаю, вымить, посолить и вдъть цъльную на горячемъ вертелъ, изжарить, постоянно поворочивая и выложить на блюдо. Можно облить машараби (гранатовый сокъ).

Маринованная Рыба-Тевзисъ мужужи. Ло-

сосину или другую рыбу наръзать кусками, отварить въ соленомъ кипяткъ, остудить и сложить въ глиняномъ горшкъ.

Вскипятить крѣпкій уксусъ съ анг. перцомъ и лавров, листомъ; остудить и залить рыбу.

Визига— Цъла. Поръзать и намочить на ночь въ холодной водъ, она разбухнетъ; утромъ перемыть, налить водою, закрыть крышкою и варить, пока не сдълается мягкою; откинуть на дуршлакъ, перелить холодною водою и выложить на тарелку. Подавать холодную. Ея ъдять съ икрою.

Жареная визига — Мохранули цѣла. Изрѣзать мелко луковицы, поджарить въ постномъ маслѣ; положить туда вареную и мелко нарѣз. визигу, соли, очищен. изюма, перемѣшать и слегка поджарить. Или же, вареную и мелко нарѣз. визигу, перемѣшать съ солью, ист. орѣхами, уксусомъ и подать.

Супъ изъ икры— Хизилала цвнитъ. Накрошить рукою стаканъ мякиша (хлѣбнаго), влить туда одну тарелку воды, положить полъ фунта икры и размять тшательно рукою, положить туда мелко изр. луковицу и дать закипъть 2—3 раза.

Поджареная икра-Хизилалисъ табака. При-

готовляется сначала также, только безъ воды; изъ массы нужно сделать круглыя котдетки и поджарить съ объихъ сторонъ въ постномъ маслъ-

Тешка — Доши. Соленую, цёльную тешку надо вымочить въ холодной воде двё сутки, перемёняя воду по утрамъ и вечеромъ. Потомъ соскоблить, положить въ холодную воду и варить. Податъ горячею Съ тешкой подаютъ горячій гоми (пшено), который замёняетъ хлібъ.

Супь изъ тешки — Доши цвнитъ. Вареную тешку поръзать на куски, налить водою, вскипятить; положить немного ист. оръховъ, изр. кишнеца, чабера, уксуса, разведеннаго шафрана и опять вскипятить, сюда можно прибавить немного муки.

Севрюга — Тарагана. Вымочить въ холодной водъ какъ тешку, сварить, поръзать, облить уксусомъ и подать.

Вареные Раки—Кибо циватъ. Налить въ каструлю воды, положить соли и опустить живыхъ раковъ; когда покраснъютъ и сварятся, вынуть.

Супъ изъ раковъ-Кибо цвнитъ. Когда раки, сварятся, выбрать мякоть, подбавить ист.

корицы, оръховъ, перца, немного воды, уксуса, перемъщать и вскипятить.

Фаршированые раки—Кибосъ гупта. Сварить раки, выбрать мякоть, столочь въ ступкъ; положить туда ист. корицы, оръховъ, мелко изр. луковицы, ист. перца и перемъшать, перемыть скарлунту, вытереть и положить туда фаршъ. Налить на сковородъ оръховое масло и поджарить

MYYHOE.

Каша—Папа. Въ соленой кинятокъ всыпать медленно муку, живо мѣшая чтобы не сдѣлать комковъ; варить на маломъ огнѣ до тѣхъ поръ, пока уничтожится вкусъ сырой муки; когда она погустѣеть, то налить на блюдо и сверху положитъ по больше масла. Подать горячею, Муку лучше всыпать или черезъ сито, или черезъ кисейку.

Постная наша—Хавици. Изрѣзать мелко луковицы, поджарить въ постномъ маслѣ, налить водой, посолить, перемѣшать и вскицятить; всыпать по немного муки, шибко мѣшая; дать погустѣть.

Постные перажки—Зетисъ гвезили. Замѣсить тѣсто на теплой водѣ, покрыть и дать постоять; поджаритъ мелко изр. луковицы и тоже мелко изр. чурчу (кизилъ безъ косточекъ), вынуть, перемѣшать съ истол. орѣхами и солью. Брать понемного тѣста, раскатывать тонько, класть туда эту массу и заварачивать. Поджарить съ объихъ сторонъ въ горячее орѣховое масло.

Поджаренный хлѣбъ — Кинлино. Нарѣзать чуреки (хлѣбъ) на тоненькіе куски; разбить яицы, посолить; разогрѣть масла на сковродѣ, обмакивать куски въ яица и поджарить съ обѣихъ сторонъ.

Вареный хлѣбъ—Пурисъ харшо. Высохтій чурекъ поръзать на тонькіе куски; изрѣзать мелко луковицы, положить въ тазикъ и поджарить въ 3 стаканахъ масла, влить воды, посолить и кипятить; потомъ побросать туда куски хлѣба, проворить слегка и отставить; разбить 3 или 4 яица налить на хлѣбъ, перемѣтать, прокипятить и подать. Воды надо налить столько, чтобы она только покрыла куски и чтобъ ея не было видно, когда кушанье будетъ готово.

Кисель - Махохи. 5 ф. чистыхъ пшеничныхъ отрубей всыпать въ глиняный кувшинъ; полъ фунта кислаго теста (закваски) развесть въ теплой водъ, залить отруби, налить еще немного теплой водою и закрыть. На 3-и день пропъдить сквозь сито, выжать рукою отруби и выбросить; подбавить туда немного воды; жидкость эту влить обратно въ кувшинъ и закрить. Когда понадобится сварить, то надо прежде разболтать ея чёмъ нибудь и отлить немного въ каструлю; кипятить по лучше, мѣшая, на маломъ огнт; подъ конецъ положить нтсколько штукъ истол. оръховъ, соли и еще разъ дать закипъть. Подавая всыпать кишнеца, мяты, кто хочетъ чеснока и перемъшать. Этотъ кисель не долженъ быть ни густымъ ни жидкимъ. Сырой махохи сохраняется въ кувшинъ двѣ недѣли,

Плоценты— Іагло. Сдёлать слоеное тёсто: разбить 7 яиць, положить 1 ф. бёлой луки, 1 ст. теплаго молока и замёсить тёсто; раскатать очень тонко, намазать масло перышкомь, посыпать слегка мукою, завернуть и опять раскатать и т. д. ло 6-ти разъ. На сковродё положить мемного масла, разогрёть, по-

ножить туда раскатанное тесто и жарить. Выложить на блюдо, порезать и посыпать сахаромъ, или подать, горячимъ, съ медомъ.

Галушни — Хиннали. Сдълать пръсное тъсто, раскатать, поръзать на маленькие куски и опустить въ соленой кипятокъ; сварить, вынуть друшлаковой ложкою и облить масломъ или подать съ ист. оръхами.

Хлѣбъ—Пури. Съ вечера нужно замѣсить тѣсто съ закваскою, соленою, теплою водою и накрыть; на другою день прибавить остальную муку, опять влить теплую, соленую воду, опять замѣсить и накрыть. Когда тѣсто поднимется, то сдѣлать круглый небольшой хлѣбъ—чурекъ, или длинный—шоти; или же длинный и тонкій—лаваши и печь въ торнѣ (глиняная печь, вставленная въ землѣ) или въ пурнѣ (пекарня).

Прѣсный Хлѣбъ— Хміади. Приготовляется какъ хлѣбъ, только безъ закваски и почти безъ соли; имѣетъ форму лаваши, но мемного толше.

Сдобный хльбъ— Назуки. Замьсить твсто изъ муки, закваски, теплого молока, немного растопленнаго масла, соли и яицъ (кто хочетъ можно прибавить туда мелко изр. луковицы).

Тъсто не должно быть не крутое и не жидкое. Покрыть и поставить въ тепломъ мъстъ.
Когда тъсто поднимется то прибавить остальное масло и замъсить. Брать тъсто по немного и дълать не большіе круглые хлъба; сверку перышкомъ смазать яицомъ, разведеннымъ
съ сахаромъ и печь. Муки взять 5 ф., заквазки 1 ф., масла 1/2 ф., 5-ть яицъ и молока,
сколько понадобится (можно ея разбавить съ водою).

Слоеный хлебъ— Када. Сдвлать твсто какъ для назуки; потомъ взять немного твста, раскатать рукою, помазать масломъ, завернуть и опять раскатать; такъ продолжается до 3-хъ разъ; потомъ взять въ объ руки раскатать въ длину, узко и закружить. Сверху положитъ муку поджаренную въ маслъ съ сахаромъ и защипать кругомъ края, чтобы мука не высицалась. Када имъетъ круглую, толстую и не большую форму. Такъ поступить и съ остальнымъ тъстомъ.

Ватрушки — Хачапури. Сделать сдобное тесто, какъ сказано выше, раскатать тоненкія лепешечки, положить на каждую творогь или сыръ, вымокшій въ воде, (творогь или сыръ

нужно перемёшать съ яицами), защипать кругомъ, смазать яицомъ, вставить въ горячую печь, чтобы подрумянились. Для хачапури употребляють или одинъ творогъ, или творогъ съ сыромъ, или же одинъ сыръ; но чтобы не было очень соленно, то сыръ нужно вымочить въ холодной водъ часа на 2 или три; потомъ его нужно рукою размять и выжать.

Хабизгина дѣлается также какъ хачапури, только тѣсто нужно раскатать во всю посуду, вь середину положить творогъ, сверху накрыть тонько раскатаннымъ тѣстомъ и поджарить на маслѣ съ обѣихъ сторонъ. Выложить на блюдо и порѣзать на куски. Или же дають форму небольшихъ четвероугольниковъ, закрытихъ тѣстомъ съ двухъ сторонъ.

Палустани. 2 ф муки, на маломъ огнъ, медлено жарить въ 2 ст. маслъ; когда масла небудетъ на днъ кастрюли, то положить растоп. медъ; все время мъшать ложкою и размять получше, чтопы небыло комковъ. Потомъ выложить на тарелку и по надобности отръзывать ножомъ. Медъ надо положить по вкусу.

Кумели-Пшеницу слегка прожарить, исто-

лочь почти въ муку, просвять, что останется на сито, то отбросить, скропить водою, положить меда, изюма, очищ и порвзанныхъ миндалей, перемещать и еще разъ слегка поджарить. Оно бываеть разсыпчатое и не такое сладкое какъ палустаки.

Каша—Хали папа. Пшеницу поджарить, слегка столочь, всыпать въ кастрюлю, налить полнте водою, закрыть крышкою; разварить до мягкости, посолить, перемтить, выложить на блюдо, сверху положить скоромное или постное масло.

Кукурузный хлѣбъ—Симиндисъ мчади. Кукурузную муку провесть сквозь сито, залить очень горячею водою, посолить, замѣсить крутое тѣсто, сдѣлать небольшіе хлѣба и печь.

Хлѣбъ изъ просо — Петвисъ мчади. Просо нужно смолоть, провесть сквозь сито, налить горячею водою, посолить положить закваску и замъсить. Дать поднятся и печь.

MSP KEALIPI

Пловъ — Плави. Лучшій сорть Сарачинской крупы перебрать, перемыть из на поль часа

вымочить въ теплой водъ. Въ просторной кастрюлъ вскипятить воду съ солью, (лучше взять соль кусками, какъ для рыбы), снять накипъ и перелить въ другую кастрюлю. Всыпать туда крупу, перем'вшать друшлаковою ложкою и слегка отварить; откинуть на друшлакъ, перелить холодною водою и отставить. Крупу не нужно разваривать, она въ серединъ должна быть еще твердая. (Отъ этого зависить удача плова). Потомъ растопить масла въ кастрюль, (которую поставить на горячихъ угольяхъ), всыпать туда осторожно крупу чемъ выше, темъ уже (на подобіе сахарной головки), накрыть плотно крышкою и покрыть мокрой (но, предварительно выжитой, въ холодной водъ) салфеткой, (которую надо закрутить во кругъ верхней части кастрюли, чтобы паръ не вышелъ въ наружу). Когда крышка внутри будетъ покрываться паромъ, то ея нужно счищать полотенцемъ, нужно смотръть черезъ 5 минутъ. Такъ продолжать до 3-хъ разъ. (отъ этого крупинки разбухають). Иотомъ положить сверху масла по вкусу, но чёмъ пловъ жирнъе, тъмъ вкуснъе (лучще свежее масло).

Если крупа немного пригорить, то эту

корку можно соскаблить дуршлаковою ложкою и положить на блюдо вивств съ пловомъ. Каждая крупинка-должна блъствть и другъотъ друга отдъляться.

Пловъ съ яицами—Плави кверцхитъ. Когда круна сварится и ея перельють холодною водою, то пока рисъ охлаждается, приготовляють яицы такимъ образомъ: положить въ кастрюлю, въ которой варилась крупа, масла и растопить; разбить въ чашкв яица (на 1 ф. крупы достаточно 2 яица), положить ложку отвареной крупы, смёшать и влить стрюлю на масло такъ, чтобы покрыло дно кастрюли, дать поджариться и на ней всыпать всю крупу (чамъ далше, тамъ уже и т. какъ было сказано выше). Когда пловъ выложатъ на блюдо, то яицы нужно вынуть, друложкою, порезать на несколько щлаковою частей, положить сверхъ плова на блюдо и такъ полать.

Пловъ съ мяснымъ фаршемъ — Плави данепили хорцитъ. Пловъ приготовляется какъ сказано выше, а мясной фаршъ кладется сверхъ плова на блюдо. Фаршъ приготовляется такъ: мягкое мясо изрубить очень мелко, посолитъ и поджарить съ мелко изр. луковицами.

Пловъ съ бараниной — Плави баткнитъ. Мясо молодаго барашка кусками отварить въ соленомъ кипяткъ, снять накипь, вынуть друшлаковою ложкою и положить въ середину крупы въ то время, когда пловъ нужно закрыть крышкой; когда пловъ будетъ готовъ, то выложить и баранину виъстъ съ пловомъ на блюдо.

Пловъ съ каурмою — Плави каурмитъ. Пловь приготовляется отдёльно; каурма тоже отдёльно, такимъ образомъ: баранину порёзать мелко, положить въ тазикъ и поджарить слегка въ маслё, всыпать туда изр. кружками луковицы, перемёшать, посолить и дожаривать вмёстё; потомъ всыпать туда сахару, перемёшать, дать подрумяниться и выложить на блюдо, сверхъ плова.

Пловъ съ цыплятами— Плави варіебить. Изжарить цыплята, или какую нибудь дичь, наръзать на куски и положить сверхъ плова на блюдо.

Пловъ съ жиромъ—Плави думитъ. Если пловъ приготовляется съ бараниной, то вмъстъ съ бараниной, варится и кусокъ курдючьяго жира; когда накипь снимутъ, то нужно, жиръ поръзать на мълкія части и положить въ сере-

динъ крупы передъ тъмъ какъ пловъ нужно закрыть крышкою. Выложить вмъстъ съ пловомъ на блюдо.

Пловъ съ шафраномъ—Плави шафранитъ. Пловъ приготовляется какъ обыкновенно и обливается шафраномъ. Заранѣе маленькій кусокъ шафрана разщипать и вымочить на бараньемъ бульонѣ, растерѣть ложкою и облить этимъ сокомъ пловъ на блюдѣ.

Пловъ съ нислотою — Плави мжавитъ. Взять свѣжій кизилъ, вишни или сливы, выбрать косточки, положить немного масла, сахара, по вкусу и прокипятить. Подать отдѣльно съ пловомъ.

Постный пловъ—Зетисъ плави. Постный пловъ приготовляется также какъ скоромный, — только на постномъ маслъ.

Пловъ съ горохомъ — Плави мухудоти. Приготовить постный пловъ (можно и скоромный) и сверху положить на блюдо горохъ, приготовленный такимъ образомъ: взять мухудо (горохъ) пересмотръть, перемыть и варить подъкрышкою до мягкости, потомъ вынуть и поджарить слегка, вмъстъ съ изюмомъ.

Пловъ съ сушен. фрунтами — Мутонджисъ плави. Приготовляется пловъ постный или

скоромный; жиришки, черносливы, изюмъ, агджанабать на польчаса вымочить въ горячей водѣ, перемѣшать съ мендалемъ, сахаромъ или медомъ, влить ложечку воды и поджарить слегка въ маслѣ, постномъ или скоромномъ и выложить на блюдо сверхъ плова.

Пловъ съ нартошной — Плави нартофилитъ. Постный пловъ приготовляется са картошкою такимъ образомъ, сырую картошку очистить, поръзать ломтиками, посолить и оставить на время. Пловъ сварить какъ было сказано раньше; обложить картошкой дно кастрюли, (въ которомъ варилась крупа), залить постнымъ масломъ, всыпать на ней отваренный рисъ, закрыть и поступать, какъ уже извъстно. Когда пловъ будетъ готовъ, выложить на блюдо и сверху положитъ картошку. Нужно поставить кастрюлю на горячіе уголья, чтобы картошка только подрумянилась, но не пригоръла.

Пловъ съ изюмомъ— Шецкули. Двѣ луковици порѣзать большими кусками, слѣгка поджарить въ 1-мъ винномъ стаканѣ постнаго масла; влить туда 4 чаиныхъ стакана воды, посолить и вскипятить; всыпать 2 чаиныхъ стакана сарачинской перемытой крупы и варить

на маломъ отнъ. Когда вода выкипятится крупу собрать въ кучу, (въ видъ сахарной головки) посыпать сверху очищеннымъ изюмомъ, накрыть крышкою, мокрою солфеткою и З раза обтирать паръ. Поставить на горячихъ угольяхъ. Такой пловъ дълается также и на скоромномъ маслъ. Съ этимъ иловомъ тоже можно подать картошку, только ея надо отдъльно поджарить.

Пилапловъ съ грибами — Шилаплави соноти. Грибы перемыть, налить горячею водою, и закрыть, чтобы размякли. Черезъ нѣсколько часовъ порѣзать мелко, положить въ кастрюлю, влить туда свой сокъ, накрыть крышкой и тушить; когда размятчится, то подбавить еше воды и всыпать туда Сарачинской крупы, влить постнаго масла немного, посолить и размѣшать. Поставить на малый огонь и доваривать. Не долженъ быть не жидкимъ и не тустымъ.

Пшеничный пловъ—Бургулисъ плави. Этотъ пловъ варится также какъ шецкули изъ Сарачинской крупы, съ скоромнымъ или постнымъ масломъ.

Полбная каша — Ахлисъ папа. Луковицы мелко изрубить, изжарить въ постномъ маслъ, налить водою, когда закипить, всыпать полбу, сварить, посолить, перемъщать и податъ. Кутья—Коліо. Пшеницу перебрать, перемыть, налить холодною водою и тушить подъкрышкою. Когда хорошо разварится, то вынуть на блюдо. Очистить изюмъ, истолочь немного корицы, очистить и поръзать миндаль, взять сахару или меда, перемъшать все это съпшеницею и подавать холодною.

Пшеничная каша — Ариса. Баранину, курицу или индюшку наръзать оченъ мелко, налить холодною водою полнъе (чтобы потомъ не доливать), кипятить, снимая накипь, закрыть крышкою; когда мясо очень разварится и кости будуть отделятся отъ мяса, то вынуть все кости и еще варить; потомъ всыпать туда чистую бълую пшеницу, и опять варить закрывши крышкой до тъхъ поръ пока пшеница совсъмъ не разварится, потомъ вынуть на блюдо. Луковицы изръзать въ кружки поджарить въ маслъ и положить сверхъ каши на блюдо (масло должно быть по больше). Мясо такъ должно разварится, что его не должно быть видно когда каша будеть готова. Каша эта не должно быть жидкая На 1 ф. баранины достаточно 1 ф. пшеницы. Наставить надо рано утромъ, такъ какъ она не скоро сварится. А если каща делается

желтой ишеницы, то ея нужно варить въ мѣстѣ съ мясомъ въ самомъ же началѣ. Нужно все время мѣшать и размять получше чтобы не пригорѣла. Она варится дольше и ея надо прежде вымочить въ теплой водѣ. Ея надо солить въ тарелкахъ.

Каша изъ размолотой пшеницы— Коркоти. Пшеницу всыпать въ ступку и слегка истолочь, положить въ кастрюлю, налитъ полнѣе водою и тушить подъ крышкою; потомъ прибавить туда мелко изр. луковицы. Когда пшеница разоидется и будетъ готова, то посолить, выложить на блюдо и сверху положить масла.

Пшено—Гоми. Пересмотръть, перемыть, всыпать въ кипятокъ, воды должно быть 3 раза больше чъмъ гоми т. е. на 1 ст. пшена 3 ст. воды. Кипятить, снимая накипь, закрыть крышкою; когда вся вода выкипятиться, размять по лучше лопаточкою, поставить на маломъ огнъ, собрать въ кучу, чъмъ выше тъмъ уже. Передъ тъмъ какъ подавать еще разъ размъшать. Подаютъ горячимъ. Гоми варятъ и на молокъ.

БОБЫ.

Супъ изъ красной фасоли. — Лобіосъ шеча-

мади. Взять красную и мелкую (такъ называемую осетинскую) лобію, пересмотр'ять, перемыть, побрасать въ кастрюлю, налить полнъе водою и накрыть. Когда она разварится, отлить жидкость, бобы размять ложечкою; влить туда обратно жидкость, положить ист. орвховъ, кто хочетъ изр. луковицу и опять кипятить; когда супъ будетъ готовъ то, всынать соли, перца, тмина, кишнеца, петрушки и мяты. Въ началъ можно налить мало воды, но когда разварится и разамнутъ, тогда нужно будетъ прибавить кипяченной воды сколько следуеть, что бы не вышель очень густымъ. На 1 ф. лобіи нужно 15 ист. оръховъ. Онъ вкусенъ и рячій и холодный.

Красная фасоль съ яицами, — Лобіо ербокверцхить. Нужно сварить супъ изъ лобіи, какъ сказано выше, только вмѣсто орѣховъ кладутся яипа и масла. Передъ отпускомъ влить на ¹ ф. лобій 2 яица, ложку масла, перемѣшать, вскипятить, всыпать велени и подать.

Красная фасоль съ кислотою — Лобіо зарбабить. Сварить супъ изъ лобій какъ сказано выше, только вийсто орйховъ, положить медъ и разшипанный тклапи (кислота); перемишать, прокипятить, всыпать зелени и подать. Отваренная красная фасоль— Киркажи. Отвар. лобію вынуть на блюдо, посолить, сверху наложить луковицу, изр. кружками, обсыпать петрушкой, кто желаеть, облить уксусомь. Подать горячимь.

Поджареная кр. фасоль— Мохракули лобіо. Мелко изр. луковицы поджарить въ постномъ маслъ съ отвареной лобіей, слегка размять ложечкою. всыпать соли, петрушки и кишнеца.

Катушки—Гупта. Сварить лобію, протерѣть сквозь сито, положить туда очень мелко изр. луковицу, соли, нетрушки; сдѣлать шарики и обвалять въ мукѣ. Отлить немного сока отъ лобіи, положить ист. орѣховъ, соли, уксуса, петрушки, мяты, перемѣшать вскипятить и облить катушки, вскипятить и подать.

Красный горохъ—бакласъ шечамади. Всыпать въ кастрюлю, налить полнъе водою, когда закипитъ положить изр. луковицу; когда разварится подбавить ист. оръховъ, соли, перца, кишнеца.

Сърый горохъ—Цулисъ пира. Варится также какъ красный горохъ, только съ прибавкой суш. кизила въ началъ же.

Желтый горохъ-Сисири. Горохъ на ночь

вымочить въ теплой водѣ; утромъ налить водою, закрить и варить; когда размягчится, вынуть, очистить отъ шелухи и слегка размять; поджарить изр. луковицу въ постномъ маслѣ, всыпать туда горохъ, немного обжарить, налить своимъ бульономъ и нѣсколько разъ прокипятить; положить изюма, соли, перемѣшать и еще разъ вскипятить, всыпать кишнеца и подать.

Супъ съ фаршемъ—Гупта сисириса. Горохъ вымочить и сварить; вынуть, очистить отъ шелухи, положить въ чашку, туда же положить мелко изр. луковицу, соли, Сарачинской крупы, перемъшать и столочь въ ступкъ. Листья капусты обдать кипяткомъ, положить на каждый листь по немного фарша, завернуть, класть въ кастрюлю, подлить постнаго масла и поджарить; потомъ залить своимъ бульономъ, кипятить; положить ист. перца, лавров. листа, шафрана (развед. въ своемъ бульонъ), соли, изр. кишнеца и подать.

Отвареный горохъ—Сисирисъ бакла. Горохъ вымочить, отварить, вынуть друшлаковою лож-кою, посолить и подать горячимъ.

Поджаренный горохъ — Момцвари сисири.

Горохъ вымочить на ночь, всыпать на сковродъ, посолить и слегка обжарить (безъ масла).

Отвареные 606ы— Церцвисъ бакла. Положить въ кипячен. воду, варить, подъ крышкою, выложить друшлаковою ложкою въ чашку, слегка размять ложечкою, посолить; луковицы изр. кружками и перемъшать; подають теплымъ.

Супъ — Мухудосъ шечамади. Бобы перемыть въ горячей водъ, налить холодною водою полнъе и варить; положить мелко изр. луковицу, ист. оръховъ, или постнаго масла, или же скоромнаго, прокипятить, всыпать кишнеца, укрона и мяты.

MOJOTHOE.

Молочная наша—Рдзисъ плави. Въ 4-хъ кружкахъ кипяч. молока, всыпать 4 столов. ложки, перемытой, сарачинской крупы, 2 куска сахара и варить на маломъ огнъ, часто мъщая ложечкой. Когда крупа разварится, посолить, перемъщать, вынуть на блюдо, посыпать сахаромъ и корицей. Эта каша должна быть густая; холодная она также вкусна какъ и теплая.

Пшеничная молоч. каша—Рдзисъ коркоти. Эта каша изъ размолотой пшеницы; она варится на молокъ такъ, какъ коркоти на водъ и подается съ масломъ.

Постная наша на миндальномъ молокъ— Нушисъ рдзисъ плави. Миндаль очистить, истолочь, положить въ кисею и выжать въ холодной водъ; сокъ влить въ кастрюлю, поставить на малый огонь вскипятить и всыпать въ ней сарачинскую крупу; когда крупа разварится, посолить, перемъшать, вынуть и посыпать сахаромъ и корицею.

Гуща аріана — Домхали. Аріанъ слегка вскипятить, остудить, влить въ мѣшокъ и повѣсить, чтобъ вода стекла; потомъ вынуть, посолить, всыпать изр. упрона перемѣшать и положить въ глиняный горшокъ. По надобности употреблять такъ: изрѣзать мелко 2 луковицы, поджарить въ ложкѣ масла; положить туда 1 ф. домхали, размѣшать и слегка прожарить, мѣшая ложкою; налить водою и варить (приблизительно стакановъ 5), мѣшая, на легкомъ огнѣ; когда немного погустѣетъ положить соли, вбить 2 яица, размѣшать и еще прокипятить. Этотъ супъ не очень жидки. Кислое молоно—Мацони. Вечеромъ вскипятить молоко, влить теплымъ въ глиняный горшокъ, положить ложечку мацоны, перемъщать и накрить въ нъсколько разъ сложенною скатертью и такъ оставить на ночь. На другой день она станетъ очень густою. Подають ее на столъ въ своемъ горшкъ, и ист. сахаръ отдъльно.

Выжатое кислое молоко—Гацурули мацони. Мацони влить въ салфетку, перевязать однимъ концомъ, и повъсить, чтобъ стекла вода, гушу выложить на тарелку, посыпать сахаромъ и корицею.

Сливни— Нагеби. Вскинятить молоко, поставить въ холодномъ мѣстѣ, и потомъ снять сверху сливки; опять вскипятить, поставить въ холодномъ мѣстѣ, снять сливки и т. д. нѣсколько разъ. Когда молоко сдѣлается жидкимъ, то сдѣлать изъ него творогъ.

Свъжее масло—Карани. Масло дълается изъ мацони; ея вливаютъ въ маслобойню, которая виситъ съ потолка на веревкахъ, ее въ двоемъ раскачиваютъ до тъхъ поръ, пока не собъютъ масла. Нъкоторые любятъ свъжее масло съ сахаромъ.

Супъ изъ кислаго молока — Мацвиисъ шечаманди. Изръз. мелко луковицы и немного муки, поджарить въ маслъ, влить туда мацони, перемъшать ложечкою (можно влить немного воды) и кипятить на маломъ огнъ, мъшая ложечкою; потомъ вбить туда яицы, посолитъ, еще разъ прокипятить и посыпать петрушкою.

Аріанъ—До. Это остатокъ отъ масла; приготовляется изъ него супъ какъ изъ мацони.

Сыръ— Квели. Въ кинячен. молоко положить дврита (закваска); перемъшать, сыръ соберется въ кучу, выбрать рукою и сдълать кружки.

Соленый сыръ въ горшкахъ—Килисъ квели. Взять 1 пудъ свъжаго сыра, наръзать на небольше куски; черезъ 3 или 4 часа (чтобъ немного обсохло), сложить въ глиняный горшокъ. 4 ф. соли положить въ кастрюлю, налить водою, (сколько нужно для кувшина) и вскипятить; снять накипь, остудить и залить сыръ. Сверху положить кусокъ соли, накрыть и поставить въ прохладномъ мъстъ.

Растопленное масло — Гадамднари эрбо. Свъжее масло положить въ кастрюлю, поставить на маломъ огнъ, посолить слегка кийя-

тить, снимас накипь, посолить дать немного остыть и влить въ горшокъ. Можно посыпать мукою въ то время когда начинаетъ киптъ; вмъсть съ мукою осядетъ на дно каструли вся нечистата. Если масло перекипитъ, то получитъ вкусъ сала. Испорченное масло можно поправить такъ: въ кастрюлю положить масла, налить холодною водою, посолить, кипятить слегка, нъсколько разъ; отставить, дать остынуть, вынуть масла, перемыть въ холодной водъ. Если масло прогорклое, то нужно положить туда луковицу и такъ прокипятить.

Творогъ— Хачо. Въ молоко бросить алычу, вскипятить— получится творогъ. А если молоко немного скисло, то бросить туда кусочекъ хлѣба и вскипятить— получится тоже творогъ.

ЗЕЛЕНЬ И ОВОЩИ.

Супъ изъ Спаржи—Сатацури цвнитъ. Обламать твердые стебельки и выбросить, а остальные стебельки разломать по поламъ, перемыть, побросать въ кастрюлю, налить водою столько, чтобы покрыло спаржу, вскипятить разъ и отставить. Изр мелко луковицы поджарить въмаслѣ постномъ, или скоромномъ, положить туда спаржу и слегка поджарить, влить туда свой бульонъ, посолить и доваривать; впустить туда разбитыя яица, шафранъ развед. сокомъ Спаржи, всыпать кишнецъ, мяту и эстрагонъ.

Спаржу очистить такъ, какъ сказано выше, вскипятить воду съ солью и въ немъ отварить спаржу, откинуть на друшлакъ; изрѣзать мелко луковицу, побросать въ кастрюлю, положить туда спаржу, налить ложечку своего сока, въ которомъ спаржа варилась, поджарить; собрать въ кучу, облить разб. яицами и дожаривать. Вынуть на тарелку друшлаковою ложкою такъ, чтобы яицы были бы сверху. Или же побросать въ соленомъ кипяткъ очищенспаржу, сварить, вынуть и посыпать кишнецомъ, а кто хочетъ залить уксусомъ.

Супъ изъ Грибовъ—Соносъ шечаманди. Сушен. грибы перемыть въ холодной водѣ, положить въ чашку, залить кипяткомъ, закрыть на 2 или 3 часа; потомъ выбрать грибы, порѣзать мелко и налить ту воду въ которой она мокла (если есть червячки, то они всплывутъ на верхъ); влить все въ кастрюлю, прибавить еще воды, закрыть и варить. Когда грибы размягчатся, то поджарить вмѣстѣ съ мелко изр. луковицей на постномъ маслѣ, налить туда свой бульонъ, всыпать немного, слегка истолоч. сарачинской крупы, соли, изюма, влить шафранъ (раз. въ грибномъ бульонѣ), перемѣшать и еше разъ вскипятить; всыпать кишнеца, укропа и мята.

Свъжіе грибы съ яицами—Калмахисъ соно эрбонверцхитъ. Грибы разсщинать руками, пересмотръть, перемыть, выжать руками, порубить съ лукомъ, положить въ кастрюлю, закрыть и тушить. Когда вода выкипятится то положить масла, собрать въ кучу, облить разблипами, дать имъ поджариться и вынуть. Или же вмъсто яицъ, кладутся ист. оръхи, кишнецъ, соль и перецъ.

Грибы жарен. на постномъ маслѣ — Мохракули калмахисъ соко. Грибы приготовить какъ сказано выше, потомъ порѣзать и жарить въ тазикѣ съ изр. луковицей въ постномъ меслѣ, пока подрумянются; потомъ посыпать солью, перцемъ и кишнецомъ

Супъ изъ грибовъ-Камасоко цвнитъ. Гри-

бы поръзать и поджарить виъстъ съ изр. луковицами въ постном маслъ, налить немного водою, закрыть и варить; положить соли и кипнеца.

Если приготовляется на скоромномъ маслъ то прибавить разб. яица, перемъшать, дать закипъть и подать. Или снять кожицу, корешки выбросить, поръзать, положить въ кастрюлю, посолить, всыпать перца, кишнеца, истол. оръховъ и закрыть крышкою (грибы пустять изъ себя сокъ); варить на маломъ огнъ. Или же грибы спечь цъльными на горячихъ угольяхъ; когда въ серединъ покажется сокъ и выпечется то можна подавать.

Пѣхи—Карквета. Развести муку въ теплой водѣ такъ, чтобъ тѣсто не было густое, накрить и поставить, въ тепломъ мѣстѣ; мягкую карквету порѣзать узко, вдоль; обмакивать въ тѣсто и поджарить съ обѣихъ сторонъ въ постномъ горячемъ маслѣ. Также поджаривается чаберъкондари. Или, карквету одинъ разъ прокипятить и вынуть, изрѣзать мелко луковицы, карквету нарѣзать тоже мелко, перемѣшать, накрыть крышкою и жарить; побросать туда очищ. изюма, перемѣшать, слегка поджарить и вынуть.

Жарен. луковицы — Хахвисъ табака. Большіе луковицы очистить, поръзать узко, ломтиками въ ширину, посолить, обмакивать въ тъсто и поджарить съ объихъ сторонъ въ горячемъ постномъ маслъ. (Тъсто приготовить такъ какъ для каркветы). Подать съ мелко ист. сахаромъ.

Жарен. яблоки — Вашлисъ табака. Приготовляется также какъ жар: луковицы, только середину нужно выръзать и выбросить; подается тоже съ сахаромъ.

Купена — Свинтри. Очистить отъ большихъ листьевъ, корешокъ соскоблить, перемыть, побросать въ кипятокъ; когда сварится, вынуть, слегка выжать въ рукѣ, выложить на блюдо, посолить, облить уксусомъ, кто хочетъ постн. масломъ, посыпать кишнецомъ. Подаютъ холодною.

Черемша—Ганзили. Варится какъ купена только безъ корешковъ. Когда сварится, нужно положить въ холодную воду, чтобы не имъла сильнаго запаха. Посыпать кишнецомъ и мятою, залить уксусомъ.

Шпинать—Испанахи. Очистить отъ корешковъ, вымить, опустить въ кипятокъ, вынуть и крѣпко выжать руками, порубить; изр. мелко луковицы поджарить вмѣстѣ съ ппинатомъ въ постномъ маслѣ, посолить, перемѣшать, посыпать кишнецомъ. Если шпинатъ дѣлается на скоромномъ маслѣ, то вначалѣ нужно приготовить такъ, какъ написано выше; и когда шпинатъ поджарится (въ скоромномъ маслѣ) съ лукомъ, то нужно собрать все въ кучу, облить разб. яицами, подождать, чтобы яицы запеклись и винуть душлаковой ложкою такъ чтобы яицы были бы сверху.

Мхали. Изъ Лебеды и Крапивы приготовляется также какъ изъ шпината.

Капуста — Комбосто Кочанъ капусты слегка прокипятить, мелко поръзать; 3 сталов. ложки ист. оръховъ размъшать съ 1 ст. уквуса, поръзать луковицу, перемъшать все, посолить и слегка поджарить. Подавать холоднымъ.

Бураки — Чархали. Вураки испечь, очистить, наразать кружками, посолить и залить уксусомъ.

Свекла—Чархлисъ мхали. Листья и корешки бураковъ церебрать, вымыть, опустить въ кипятокъ, вынутъ на друшлакъ, перелить холодною водою, выжать, мелко изрубить; приправить ист. оръхами, солью и зеленью.

Банлажаны — Бадриджани. Свъжіе бадриджани очистить отъ кожицы, порезать узко въ длину, посолить, немного погодя выжать получше руками; положить въ кастрюлю, всыпать мелко изр. луковицы, подлить немного (на 10 шт. бадриджанъ приблизительно полъ стакана воды) и поджарить въ постномъ ль. Когда они размягчатся, посипать кишнецомъ, мятою, василькомъ; облить наблюдъ уксусомъ. Бадриджани сушатся такъ; взять больтія бадриджани, очистить кожицу, проръзать въ доль, въ нѣсколькихъ мѣстахъ, но не отдълять отъ головки, повъсить на веревку, высушить на солнце. Когда хорошо высохнеть собрать въ метокъ, повесить и употреблять вимою.

Сушен. банлажаны — Гамхмари бадриджани. Они приготовляются зимою такъ: опустить въ кипятокъ, разъ прокипятить и вынуть, выжать, положить въ кастрюлю, налить водою, чтобы только покрыло дно, влить немного пост. масла и тушить подъ крышкою, когда размягчатся, поръзать луковицы кружками, побросать въ кастрюлю, посолить, перемъшать; если нужно прибавить еще немного пост. масла и поджа-

рить вивств съ лукомъ. Потомъ посыпать кишнецомъ, залить немного уксусомъ, перемвшать и вынуть.

Бадриджнисъ борани. Ворани изъ свѣжихъ бадриджанъ приготовляется какъ сказано выше; но вмѣсто уксуса обливаютъ выжатой мацоной на блюдѣ. Кромѣ того нужно поджаритъ цыпленка, порѣзатъ на части, положитъ на блюдо, сверху положитъ бадриджани, облитъ мацоной, посыпатъ сахаромъ и корицею.

Начиненные бадриджаны—Бадриджани цивать. Взять свёжіе, молодые бадриджани, срёзать головки, прорёзать въ четверо, въ длину, но не раздёлять ихъ; опустить въ кипятокъ, сварить, вынуть, положить на столъ, наложить на нихъ что нибудъ тяжелое, чтобы стекла вода; изр. мелко луковицы, кишнецъ, василекъ перемёшать и вложить внутри бадриджань; положить на блудо и облить соусомъ: ист. орёхи, уксусъ, соль, немного воды перемёшать и залить бадриджани. Подавать холоднымъ.

Жарен. бадриджаны—Шемцвари бадрижани. Молодые бадриджани вдѣваютъ поперегъ на вертель, солять и жарять. Или, разрѣзатъ нем-

ного въ серединъ бадриджани, вложить туда кусочекъ жира, посолить и жарить на вертелъ. Подаютъ съ шашлыкомъ.

Или, молодые, цѣльные бадрижани изжарить на вертелѣ, снять, очистить отъ кожицы, положить на тарелку и закрыть чтобы не остыли; изрѣзать мелко луковицы, перемѣшать съ бадриджани, которые разрѣзать на очень мелкіе куски, посыпать соли, перца, кишнець и еще разъ перемѣшать и даже размять, залить кто хочетъ уксусомъ и подавать.

Дандури. Перебрать, перемыть, сварить въ кипяткъ, откинутъ на друшлакъ, изрубить, посолить, положить мелко изр. луковицу, мяту; кто хочетъ ист. оръховъ и облить уксусомъ. Подаютъ холоднымъ.

Проскурнякъ — Балба. Приготовляется также какъ дандури, но съ прибавленіемъ чеснока, который надо истолочь и подать отдѣльно.

Джонджоли—Кислое. джонджоли подается съ мелко изр. луковицей и постнымъ масломъ. Можно слегка все это пережарить.

Картофель—**Картопили.** Сварить, очистить, растереть, положить соли, мелко изруб. мяты,

мелко изр. луковицу, истол. оръховъ, залить уксусомъ, постнымъ масломъ, перемъщать и подать. Картофель положить въ кастрюлю, воды налить столько, чтобы только покрыло дно кастрюли, накрыть и варить. Такъ сваренная карт. бываетъ разсыпчатая.

Жарен. картофель — Картопилисъ табака. Картофель очистить, наръзать тонкими ломтиками; посолить, положить въ горячее постное масло и поджарить съ объихъ сторонъ. Или, картошку сварить, очистить, поръзать, изръзать луковицы кружками, посолить, перемъщать, немного размять и слегка поджарить въ пост. маслъ.

Тыква — Гогрисъ мхали. Тыкву поръзать на 4 части, середину вынуть, положить въ кастрюлю, налить немного водою, варить; вынуть, охлодить, снять корку, порубить; туда же положить размоч и мелко изруб чурчу (сушкизилъ безъ косточекъ), изръзать луковипы, истолочь оръхи, перемъшать, посолить, положить на сковороду и слегка поджарить. Или, вынуть массу изъ тыквы, положить туда все что было выше сказанно, перемъшать, вложить въ корку и запечь въ печкъ.

Печеная тыква— Шемцвари гогра. Тыкву разрѣзать по поламъ, (вынуть середину,) положить въ печку и спечь. Семена же поджарить на сковродѣ съ солью.

Суш. маленькія тыквы—Гамхмари гогра. Побрасать въ кипячен. воду, сварить, откинуть на друшлакъ, переложить на блюдо и облить истол. оръхами, разведен. гранатовымъ сокомъ. Маленькія тыквы сушатъ такъ: очистить, поръзать вдоль, (середину выбросить) и высушить на солнцъ.

Фаршированныя тыквы—Гогра гуптитъ. Очистить маленькую тыкву, середину выбросить, вложить туда мясной фаршъ, положить въ кастрюлю, влить туда масла, немного бульона, закрыть крышкою и тушить.

Соусъ изъ тыквы — Мхали. Маленькую свъжую тыкву очистить, положить въ кастрюлю, налить немного молокомъ, сварить, правести сквозь сито, перемъшать съ яицами и поджарить въ маслъ.

Салатъ изъ тыквы — Гогрисъ салата. Маленькую, свѣжую тыкву очистить отъ кожицы, положить въ кастрюлю, налить водою, только на дно, закрыть и тупить; потомъ вынуть. порф-

зать, посолить зеленью, залить уксусомъ и постн. масломъ.

Соусъ изъ помидоръ—Памидори. Разръзать по поламъ, положить въ кастрюлю и накрытъ; когда выпустить сокъ, то провести сквозь сито; въ сокъ прибавить мелко изр. луковицу соли и перца.

Вареная кукуруза—Симинди мохаршули. Перебрать кукурузу, перемыть, налить полнъе водою; (такъ какъ она не скоро варится), закрыть крышкою и варить; когда она размятчиться и на днъ небудетъ почти воды, то всыпать изр. луковицы, ист. оръховъ, соли, перемъшать, накрыть и еще немного тушить.

Жарен. нунуруза—Шемцвари симинди. Кукурузныя початки жарятся цёльными на горячихъ угольяхъ. Ихъ тоже варятъ въ соленомъ кипяткъ цъльными, и подаютъ горячими, съ свъжимъ масломъ, отдъльно-

Печен. нукуруза — Дахалебули симинди. Кукурузу посыпать на жаровню и жарить, когда растрескается, тогда она готова.

Зеленая фасоль—Мцване лобіо. Каждый стручекъ очистить отъ говолокъ и боковыхъ ниточекъ, поломать на маленькія части, перемыть, положить въ кастрюлю, налить водою на столько, чтобы только покрыло дно кастрюли (а если вовсе не наливать то еще лучще), надо только поставить на самомъ маломъ огнъ, а то пригоритъ, закрыть крышкою, чтобы упрвла; почаще рубить друшлаковою ложкою въ кастрюль; немного погодя положить туда изр. луковицы и перемъшать; когда лобія разварится и вода вся выкипятится, то положить достаточно масла, всыпать мята, василька, пертрушки, перемъшать, сравнять лобію и сверху налить яицы, (которыя нужно тщательно разбить), дать запечья имъ и вынуть друшлаковою ложкою такъ, чтобы яицы были бы сверху и наблюдъ. На 2 ф. лобій достаточно 2 яипа.

Зеленая фасоль съ мясомъ—Мцване лобіо хорцить. Вскипятить воды, отпустить куски баранины, снять накипь, баранину вынуть, туда положить лобію, и варить подъ крышкою какъ сказано выше, когда вся вода испарится, то вмѣстѣ съ масломъ кладутъ куски вареной баранины, или изж. нарѣзанаго цыпленка или куски вареной курицы; перемѣшать, положить зелень; но яицъ не нужно.

Гуріиская зеленая фасоль — Гурули лобіо Варится какъ сказано выше съ мясомъ и безъмяса, она еще вкуснъе.

Зеленая фасоль на пост. масль — Мархвись лобіо. Она варится также, только на пост. масль или съ истол. оръхами. Ея для зимы сушать такъ: лобію очистить, поръзать, или наломать и высушить на солнце.

Салатъ изъ зеленой фасоли — Мцване лобіосъ салата. Самую молодую зеленую лобію очистить, поръзать на искось, узко, отварить въ соленомъ кипяткъ, откинуть на друшлакъ, выложить на блюдо, посыпать изр. укропомъ, мятой, кишнецомъ, залить уксусомъ а кто хочетъ и постнымъ масломъ.

Борани. Зеленую лобію сварить такъ, какъ сказано выше; только вмѣсто яицъ, нужно изжарить цыплята, нарѣзать, положить на блюдо, сверху налажить готовой лобій, облить выжатой мацоной и посыпать сахаромъ и корицею. Такимъ манеромъ приготйвляется борани и изъ шпината.

Крессалатъ — Цицматисъ салата Перебрать, перемыть, посолить, наръзать крутыя яица, облить все уксусомъ, кто хочетъ прованск масломъ

Салать—салата. Перебрать, перемыть, поравать, орфхи развести въ уксусф, залить, посолить, посыпать кишнецомъ, перемфшать; или, развести яичный желтокъ въ уксусф, бфлокъ порфзать мелко, перемфшать съ салатомъ, вмфстф съ сахаромъ, солью и перцемъ

Салатъ изъ огурцовъ — Китрисъ салата. Очистить свъжіе и молодые огурцы, поръзать кружками, посолить и облить уксусомъ; можно прибавить ист. оръховъ.

Салатъ изъ напусты — Комбостосъ салата. Капусту порубить, положить въ друшлакъ, облить горячею водою, выжать, положить въ салатникъ, посыпать солью, перцемъ, сахаромъ, облить уксусомъ и прован, масломъ.

BUHHOE

Яишница— Эрбокверцхи. Взять несколько яиць, разбить, разболтать, посолить, изжарить круто въ горячемъ масле, въ тазике, съ объихъ сторонъ; вынуть и посыпать ист. сахаромъ; можно прибавить сюда немного муки или ист. сухарей.

Янца въ смятку - Тохлокверции. Япда свад-

рить въ смятку, разбить, влить на тарелку, положит туда соли и масла.

ИЗЪ ФРУКТОВЪ.

Компоть изъ аевы—Комшисъ толма. Аеву очистить, поръзать на небольше куски, середину выбросить, положить въ тазикъ, налить только на дно водою, положитъ масла, закрыть крышкою и тушить; когда аева размягчится то побрасать туда очищ. изю за, поръзминдалей, меда или сахара, жарить, мъшая на маломъ огнъ; когда все зарумянется то выложить на блюдо. Подаютъ холоднымъ. Или, взять очень маленькія аевы, очистить, середину выбросить, сръзать сверху, снаружи обмазать масломъ, внутри вложить тоже масла и сахаръ; положить въ тазикъ и закрить. Когда подрумянется и размягчится то подать съ своимъ сокомъ.

Супъ изъ кизила — Швиндисъ шечаманди. Кизилъ свъжій или сушен. перебрать; перемыть, всыпать въ кастрюлю, налить водою, закрыть и варить; когда кизилъ разварится, отлить въглиняную чашку, выжать руками, косточки

выбросить, провести сквозь сито; влить опять въ каструлю, положить туда мелко изр. луковицы, соли и немного муки; поставить на маломъ огнъ и мѣшать; когда нѣсколько разъ прокинятится то всыпать туда мяты, кто желаеть сахара. Такой супъ дѣлаютъ изъ гогно-то—сливы, исврими—зеленый виноград, ткемали—алыча и др. фруктовъ. Какъ только кизилъ сварится (и вообще все кислое) не надо оставлять въ кастрюлѣ а сеичасъ же вылить въ глинян. посуду.

Батвинья вишневая—Алублись цуа Свёжія, перемытья вишни выжать рукою, провести сквозь сито въ супникъ, посолить, положить мелко наръз. огурцовъ и укропа. Поставить въ холодномъ мъстъ. На 2 ф. вишенъ можно 4 сг. воды. Такъ приготовляется и изъ иживики.

Гозинаки. Вскипятить топленный медъ, снять накипь, всыпать туда мелко изръз. оръхи, варить на маломъ огнъ, часто мъшая, до тъхъ поръ, пока оръхи не подрумянются: потомъ выложить въ тарелкахъ; когда охладится то прилипнетъ, тогда нужно тарелку разагръть и вынуть пъликомъ, перевернуть и нака-

лоть на кусочки. Такъ точно приготовляется изъ очищен. и поръзаннаго по поламъ миндаля. Чтобы оръховое гозинаки вышло бълымъ, надо оръхи наръзать, вставить въ печку (въ легкій духъ) на короткое время, потомъ помять въ рукахъ слегка, шелуха отоидетъ. На 1'/, ф. меда кладется 1 ф. нигози (очищ. оръхъ) или 1 ф. миндаля. Ея варятъ подъ новый годъ.

Алва. Топленный медъ кипятить на маломъ огнѣ, снимая накипь, до тѣхъ поръ, пока погустѣетъ; остудить; руками растягивать и сварачивать до тѣхъ поръ, пока пабѣлѣетъ; потомъ растянутъ тонко, свертывать маленькими кружками и класть на тарелку.

Чурчхела. Орѣхи очистить отъ скарлупы, порѣзать на 4 части, продѣть въ нихъ нитку и повѣсить на солнце чтобы просохло. Потомъ каждую нитку обмакивать въ татару и вывѣшивать на солнцѣ, чтобы обсохло: такъ поступить и вторично: потомъ обмакивать ихъ по одиночкѣ въ бадаги и опять вывѣсить на солнце. Чурчхеды приготовляютъ также изъ грецкихъ, цѣльныхъ орѣховъ, изъ суш. яблокъ чамичи (суш. винограда).

Чамичи. Кисти винограда повъсить на калючкахъ и поставить въ теплой торнъ (печка въ землъ), чтобы обсохло; или, сдълать изъ кистьевъ винограда (джагани) связку въ длину и свъсить въ торню.

Бадаги. Взять сладкое вино въ началъ же и кипятить на маломъ огнъ, оно будетъ очень сладкое и сахранится на долго.

Татара. Вадаги кипятить долго на маломъ огнѣ, остудить, всыпать по немного муки, шибко мѣшая, чтобъ не сдѣлались комки. Она должна быть довольно густая. Ея варютъ и для чурчхелы и для того чтобы высушить на зиму, такъ: сварить татару, разлить тонко на деревянныя доски и поставить на солнце высушить. Потомъ снимаютъ съ досокъ, заварачиваютъ и прячутъ на зиму. Если ея нужно приготовить какъ кушанье, то ея дѣлаютъ немного жиже

Тклапи. Спѣлыя алучи перемыть, налить водою, вскипятить, размять рукою, косточки выбросить, прибавить немного муки и кипятить до тѣхъ поръ, пока погустѣетъ; потомъ разлить на деревян. доски и поставить на солице чтобы высохло. Снять, свернуть и спрятать на зичу.

Нашараби. Очистить спелые гранаты, налить водою, выжать сокъ, влить въ кастрюлю сквозь сито, кипятить на маломъ огне, снимая накипь; кипятить нужно долго; когда погустветь, остудить, перелить въ бутылки и закрыть пробками. Сохраняется долго. Нашараби делается также изъ барбариса и исврими (зеленвиноградъ). Такъ какъ онъ очень кислый, то можно прибавить сюда немного сахара.

Сушен фрукты — Чири. Груши или яблоки очистить отъ кожицы, поръзать, вдъть на нитку и сушить на солнцъ; сливы, кизилъ и вишни нужно залить кипяткомъ и также сушить на солнце.

Варен. наштаны — Мохаршули цабли. Каштаны сръзать слегка съ конца и отварить въ соленомъ кипяткъ въ закр. кастрюлъ.

Жареные наштаны – Дахалули цабли. Тоже срѣзать кончики посыпать солью и печь.

Вино — Гвино. Спълый виноградъ собирають кисточками и бросаютъ въ маленькую бочку, гдъ ея и мнутъ (она стоитъ надъ большой бочкой); дно у маленькой бочки просверлено въ нъсколькихъ мъстахъ для стона жидкости въ большую бочку. Въ маленькой бочкъ остаются выжимки. Въ первые дни вино очень сладкое, его называютъ ткбили; потомъ оно дълается шипучимъ, наз. маджари; потомъ дълается горковатымъ и его вливаютъ въ кувшины, туда кладутъ и выжимки. Въ винъ происходитъ броженіе и черезъ 2 недъли его переливаютъ въ другіе кувшины, тогда выжимки осъдаютъ въ низъ, вино очищается и принимаетъ свои терпкіи вкусъ. Вино бываетъ бълое и красное.

Винная водка — Араки Выжимки отъ винограда кладутъ въ закупоренную большую кастрюлю, на самомъ маломъ огнъ, съ боку изъ отверстия медленно капаетъ водка въ посуду, поставлен подъ кастрюли.

Изъ бузины – Анцлисъ араки. Ягоды бузины перебрать, перемыть, намочить въ водѣ; когда она скиснеть, побросать въ кастрюлю и выгонять водну какъ сказано выше.

Изъ мяты — Питнисъ араки. Побросать въ кастрюлю мяту съ корнемъ и выгонятъ водку какъ сказано выше.

Изъ персиковъ – Атмисъ араки. Вынуть косточки, сложить въ глинян. кувшинъ до верху, налить водою на двъ недъли; потомъ въ

кастрюль выгонять изъ нея водку какъ сказано выше. Такимъ образомъ выгоняютъ водку изъ другихъ фруктовъ.

Линеръ изъ розъ — Вардисъ ткбили. Всыпать въ воду розовыхъ листьевъ на 40 дней и потомъ выгонять изъ нихъ водку, какъ сказано выше; потомъ положить туда сахара, прокипятить, остудить и разлить въ бутылки.

Линеръ изъ вишенъ — Алублисъ тнбили. Въ большую бутыль на половину всыпать спѣлыхъ вишенъ, долить водкою, поставить на солнце одинъ мѣсяцъ. Въ водкѣ или въ водѣ вскипятить медъ, ист. гвоздики, корицы и кардамона; процѣдить, влить въ вишневку.

Пиво — Луди. Побрасать ячмень въ теплую печку, слегка просушить; побросать въ кастрюлю, залить горячею водою на 3 часа; перемѣшать. Отлить эту воду и налить опять горячею водою на 2 часа; отлить и эту воду; налить холодною водою и отлить черезъ полъчаса. Размѣшать всю воду, положить хмѣль и кипятить, мѣшая. Когда охладится то положить дрожжи, перемѣшать и поставить въ тепломъмѣстѣ, когда устоится перелить въ бочкахъ; дня 3 не закрывать. Чрезъ 3 недѣли пиво бу-

деть готово. Если оно скиснеть, то нужно отлить немного, положить туда медъ, развесть, влить въ бочку и перемѣшать.

Винный унсусь—Дзмари. Прокислое вино влить въ бочку, влить туда прокипяченную и остывшуюся воду, положить сахара и винный камень; покрыть тряпкой и поставить въ тепломъ мѣстѣ. Черезъ 2 мѣсяца разлить въ бутылки.

Уксусъ со спеціями для маринадовъ—Дзмари мужужебиствисъ. Взять 2 бут. уксуса, 4 ложки соли, нъсколько штукъ лавр. листа, истол. корицы, гвоздики, анг. перца, луковицу, марковъ, изр. петрушки и сельдерея; все это прокипятить. Можно положить и чеснока.

Орѣховое масло—Нигвзисъ зети. Орѣхи, очистить, истолочь, размять и выжить или руками или въ мѣшкѣ.

Медъ—Тапли. Медъ нужно положить куссами въ мѣшокъ, повѣсить и нажимать палочками съ обѣихъ сторонъ. Медъ потечетъ въ посуду, а воскъ останется въ мѣшкѣ.

МАРИНАДЪ.

Марин, напуста-Комбостосъ минили. Ко-

http://kulinarniylaretz.w.pw/dorev.html http://laretz-kulinarniy.narod.ru/ чапъ капусты проръзать до верху на 4 части, но не раздълять, опустить въ кипятокъ и сію же минуту вынуть; (если ея разварить, то она сгність, кто любить твердую капусту тоть можетъ прямо класть въ кувшинъ), положить на столь, чтобы стекла вся вода, когда остынетъ отдълить каждый кусокъ тамъ гдъ было проръзано, солить по номногу каждый кусокъ и накладывать другъ на друга въ кувшинъ. Можно положить между ними не большіе огурцы. Сельдерей перемыть, сделать пучки, слегка отварить и положить между кусками капусты. Съ сокомъ сельдерея перемъщать кръпкій винный уксусъ и холоднымъ залить капусту. На бутылку воды достаточно стаканъ уксуса. Сверху положить кусокъ соли; можно положить суда кусочками чеснокъ.

Маринов. огурцы— Китрисъ мцнили. Молодые огурцы сложить въ кувшинѣ, сверху положить пучекъ укропа; смѣшать уксусъ, соли и воды или же отварить и залить холодымъ огурцы. На 100 шт. огурцовъ достаточно 1 ф. соли и 4 ст. крѣпкого виного уксуса. Можно прибавить сюда стручковый, зеленый перецъ.

Кислые огурцы-Китри исвримитъ. Молодые

и не большіе огурцы перемыть и съ укропомъ сложить въ кувшинѣ, слегка посолить ихъ, залить водою, сверху наложить побитый исврими (зелен. виноградъ). Или вмѣсто исврими, можно выжать въ водѣ хлѣбную закваску и влить; прибавить туда или чеснока или струч. перца. Сверху положить кусокъ соли. Черезъ три дня огурпы скиснутъ и можно употреблять. Такой маринадъ для зимы не годится, потому что не можетъ долго сохранится.

Марин. виноград— Күрдзнисъ цнили. Взять виноградъ съ очень толстою кожицею, перебрать, геремыть, порфзать каждую кисточку на нъсколько частей, уложнть въ банку, вмъстъ съ эстрагономъ. Отварить немного гвоздики, корицы, сахара, соли, кръпкого вин. уксуса и холоднымъ залить виноградъ. Яблоки, груши, кизилъ, шишки, аева, персики, сливы и др. маринуются также. Или, кажды рядъ винограда пересыпать слегка горчицей, вмъсто уксуса.

Марин. бадриджани—Бадриджнусъ мцнили. Молодые бадриджани прокипятить, остудить; порубить мелко петрушку, василекъ кишнецъ, перемѣшать; разрѣзать середину бадриджани

и вложить эту зелень съ кусочками чеснока. Вскипятить воду съ солью, уксусомъ и холод. залить.

Марин. стручки зелен. фасоли—Мцване лобіосъ мцнили. Взять молодые стручки зеленой фасоли, перевязать понъсколько штукъ сельдереемъ и слегка отварить; остывшимъ уложить въ горшокъ, залить холоднымъ кипяч уксусомъ, солью и водою.

Мар. стручковый перецъ— Цицакисъ мцнили. Приготовляется также какъ фасоль, только не перевязывается.

Марин. чеснокъ—Ніорисъ мцнили. Приготовляется также какъ струч перецъ.

Джонджоли. Выбрать не распустившіеся кисти, сложить въ горшокъ, посолить и наложить побитый исврими.

Мар. копорцы— Капарисъ мцнили. Перебрать, перемыть, положить въ друшлакъ, перелить, кипяткомъ, когда остынетъ побросать въ кувшинъ и залить прокипяченнымъ и остывшимъ уксусомъ съ солью и водою.

BAPEHLE.

Аевовое варенье - Комшисъ мураба. Спв-

лую, сладкую, желтую аеву очистить оть кожицы, середину выбросить, наръзать не большими кусками (но не тоненькими) и брасать сейчасже въ воду (а то почернветь). Перемыть, положить въ тазыкъ, налить доверху водою, кипятить, снимая накипь; варить до техъ поръ пока размятчится, когда потрескаатся то вынуть осторожно. Въ тазикъ положить сахару, долить водою если нужно и сделать сиропъ. Положить туда аеву, въ началѣ варить на сильномъ, а послъ на маломъ огнъ, какъ обыкновенно варится варенье. Вскипятить сильно чтобы пвна покрыла цвлый тазикъ, отставить, снять накипь и опять вскипятить, опять отставить и т. д. до 2 или 3-хъ разъ; потомъ поставить на маломъ огнъ. Когда аева сдълается сладкою то значить варенье готово. На 1 ф. очищен. аевы нужно 11/2 ф. сахару и 1 ст. воды для сиропа.

Алыча—Алуча. Сделать сиропъ, остудить залить проколотую алычу и оставить такъ на ночь; на другой день слить сиропь, вскипятить, снимая накипь, остудить, и опять залить; такъ сделать и въ третій разъ; потомъ в Винятить еще разъ, но чтобы сиропь быль

густой, положить туда алычу и варить такъ какъ сказано выше. На 1 ф. алучы нужно 1'/₂ ф. сахару и 1 ст. воды.

Виноградъ — Курдзени. Перебрать бълый виноградъ съ твердою кожицей и варить такъ какъ алычу. Или же сдълать сиропъ и прямо положить туда ягодки винограда по одиночкъ, или маленькими кисточкими, въ 2 или 3 ягоды, на маломъ огнъ и варить, снимая накипь; выбрать ситочкой косточки, которыя покажутся. На 1 ф. винограда достаточно 1 ф. сахара, и 1 ст. воды для сиропа.

Орѣховое — Ценго. Очень молодые орѣхи очистить, побросать въ холодную воду, перемыть; З дня перемыть воды, утромъ и вечеромъ; развесть воды съ свежею извъстью и залить орѣхи на З часа; потомъ перемыть въ нъсколькихъ водахъ, чтобы стекла вся известь; проколоть въ нъсколькихъ мъстахъ вилкой, прокипятить въ холодной водъ; сдълать сиропъ изъ воды и меда и варить въ немъ до мягкости; когда они очень размягчатся, то варить въ сиропъ преждъ на большомъ огнъ; а если орѣхи будутъ сладкими, а сиропъ будетъ еще жидкій, то варить на маломъ ог-

нѣ. На 100 орѣховъ нужно 5 ф. сахару и 10 ст. воды для сиропа. Взять 5 шт. кардамона, ложечку корицы. 10 шт. гвоздики завернуть въ тряпочку положить въ варенье подъ конецъ и прокипятить вмѣстѣ съ орѣхами. Когда остынетъ, перелить въ баночку и пожеланію можно положить сверхъ банки и эту тряпочку съ пряностями.

Арбузнныя корки— Сазамтрось мураба. Взять арбузь съ толстой кожей, очистить отъ зеленой кожи, сръзать красный слой и оставить только бълый, слой, который поръзать на маленькіе куски и бросать въ холодную воду; положить въ воду съ известію на 2 часа, перемыть въ нъсколькихъ водахъ, чтобъ стекла вся извъсть; проворить въ водъ, потомъ варить до мягкости въ водъ съ медомъ; потомъ доваривать въ сиропъ какъ вообще варится. Когда они сдълаются прозрачными, то готово; положить подъ конецъ въ тряпочку кардомона, корицы и гвоздики. На 1 ф. арбуза 1¹/, ф. сахара и 2 ст. воды для сиропз.

Имбирное— **Джанджапили**. Очистить, поръзать, арбузные корки, какъ для арбузнаго варенія, отварить въ водъ, откинуть на дурш-

лакъ, когда стечетъ вся вода, посыпать истолочимбиромъ и поставить въ холодномъ мѣстѣ на ночь. На 1 ст. отварен корки, нужно 1 столовая ложка имбира. На другой день перемыть въ нѣсколькихъ холодныхъ водах, потомъ побросать въ сиропъ и варить какъ слѣдуетъ. Для сиропа нужно; на 1 ст. корки 1 ст. сахара и 1 ст. яоды.

Марковъ—Стапило. Очистить, наразать узко—въ длину, варить въ вода пока сдалается мягкой; изъ этой воды сдалать сиропъ, положитъ туда марковь и варить, снимая накипь-Подъ конецъ положить туда въ тряпочка гвоздику, корицу и кардамонъ, прокипяить разъ-На 1 ф. маркови, нужно 1'/2 ф. сахара и 1 ст. воды.

Вишни—Алубали. Вишни перебрать, перемыть, сдъдать сиропъ и варить какъ обыкновено. На 1 ф, агодъ взять 1'/2 ф. сахара и 1 ст. воды.

Кизилъ--- Швинди. Варится также какъ ви-

Черешня....Бали, Варится также какъ вишни, только нужно достать косточки и туда положить кусочки сахара.

Розовое-Варди. Взять бутоны розъ, бълыя кончики листьевъ срезать ножницами, семена выбросить, на листья посыпать мелкій сахаръ, размять слегка рукою. Сделать жидкій сиропъ, положить туда листья и варить на маломъ огнъ. На 1 ф. розовыхъ листьевъ берется 4 ф. сахару и 10 ст. воды. Это варенье приготовляется еще иначе: сръзан. листья побросать въ друшлакъ, залить киняч. водою, потомъ друшлакъ положить въ холод. воду, чтобъ листья остыли, залить опять кипяткомъ и т. д. до 3 разъ. Потомъ выжать листья посыпать сахаромъ, размять и варить съ сиропомъ, которую сделать изъ той воды, которая стекала съ листевъ, или изъ простой воды. Отъ этого вареніе будеть мягче. Если влить немного лимонного сока когда мнется, то варенье будеть світліве, а если влить въ тазикъ 2-3 капли розоваго масла, то оно будеть съ большимъ запахомъ.

Гулканди. Взять розовые бутоны, срезать былые верхушки, сымена выбросить, листя откладывать на блюдо, сыпать понемного сахару и какъ можно лучше размять рукою (потому что это варенье неварится), вложить въ

стекланую банку, тщательно закрыть, (чтобы не прошель туда дождь) и повъсить на солнце сорокъ дней, снять и употреблять.

Тыква—Гогра. Это варенье приготовляется также какъ изъ арбуза.

Инжиръ — Легви. Взять небольше и не очень спълые инжири (а все такіе мягкіе) наколоть въ разныхъ мъстахъ, положить въ глинян. чашку облить теплымъ сиропомъ, на другой день слить сиропъ, вскипитить и опять облить; на третій день прокипятить сиропъ, побросатъ туда инжиръ, поставить на малый огонь, снимать накипь, когда инжиръ станетъ прозрочнымъ, то вареніе готово. Можно положить въ тряпочку кордамонъ, корицу, гвоздику и разъ прокипятить.

Бадриджани. Взять вадриджани очень малады (безъ съмени) или же взять небольше и отръзать съ двухъ сторонъ до съмени (дать форму маленькихъ бадриджанъ), очистить отъ кожицы, но карешки маленькие оставить и побрасать въ воду (немъдленно чтобы не почернъло), перемыть, ноложить на 3 часа въ холодводу съ известью, промыть въ нъсколькихъ воводахъ, проколоть възынъсколькихъ мъстахъ;

вскинятить воду положить бадриджани, вскипятить 2—3 раза, отлить въ друшлакъ; сдълать сиропъ изъ воды и меда, положить бадриджани, кипятить столько чтобъ размятчились; потомъ сдълать жидкій сиропъ положить бадрид. и доваривать; варить до тъхъ пор, пока сиропъ не погустъетъ. Подъ конецъ прокипятить въ тряпочку завернутые кордамонъ, корица и гвоздика. На 100 бадриджанъ надо 7 ф, сахара и 10 ст. воды для сиропа.

Сиропъ изъ барбариса — Коцахури. Варбарись налить холоднаго водою и варить снимая накипь, когда разварится, влить въ тазикъ черезъ кисейку и варить сокъ съ сахаромъ. На 1 ф. барбариса взять 1'/2 ф. сахара. Когда сиропъ погустветъ то значитъ готовъ.

Желе аевовое—Комшисъ желе. Спълую аеву поръзать на маленькія части, (середину выбросить) побросать въ холодную воду и варить, снимая накипь, когда размятчится, слить въ банку, черезъ кисейку, въ этотъ сокъ положить сахара и варить, снимая накипь; варить до тъхъ поръ пока погустъетъ, но не переваривать На 2 ст. сока надо 2 ст. истолочен.